

3 1761 11556581 4

CA1  
HW 41  
-71D32

GOVT

HW 41  
(17)  
1D32



Health  
and Welfare  
Canada

Government  
Public  
Santé et  
Bien-être social  
Canada

# DRUGS HANDLE WITH CARE

LIBRARY  
AUG 17 1972





**DRUGS —  
HANDLE  
WITH  
CARE**

CAI HW 41  
-71D32

Published by Authority of  
The Honourable John Munro  
Minister of National Health and Welfare

Maurice LeClair, M.D.  
Deputy Minister of National Health

Joseph W. Willard  
Deputy Minister of National Welfare

Canada

Educational Services  
Health Protection Branch

[General Publications]

[G-1]

# **DRUG PROTECTION**

## **DEPENDS ON ...**

**The Health Protection Branch** — it administers the Food and Drugs Act and Regulations, the Proprietary or Patent Medicine Act and the Narcotic Control Act.

They provide controls in the manufacturing, sale and advertising of drugs.

**The Doctor** — he has had many years of study and experience in prescribing the right medication for you.

There is no substitute for a doctor.

**The Pharmacist** — he is trained to compound, handle and dispense the drugs you need.

**The Drug Manufacturer** — he is responsible for the safety and effectiveness of his product.

All these people have one responsibility in common — to give you the most effective and the safest drugs that modern science can provide.

## **IT ALSO DEPENDS ON YOU THE CONSUMER**

You play a major role in protecting yourself and your family. Here are some pointers to help you.

# **WHEN BUYING DRUGS**

## **FOLLOW YOUR DOCTOR'S ADVICE**

The Food and Drugs Act bans the advertising of drugs to the public which claim to prevent, treat or cure diseases regarded as serious disorders.

The list of 45 such conditions includes:

Alcoholism	Heart disease
Alopecia (Baldness)	High and low blood pressure
Arteriosclerosis	Kidney disease
Bladder disease	Obesity
Cancer	Rheumatoid arthritis
Diabetes	Sexual impotence
Epilepsy	Ulcer of the Gastro-intestinal tract
Glaucoma	Venereal disease

For treatment of these disorders, see a doctor and take only the drugs he prescribes.

## **BE WARY OF EXAGGERATED PROMISES**

Be wary of a person who offers drugs for sale with such outrageous claims as "absolute cure", "magic miracle formula", "treatment results guaranteed", "priceless secret remedy" and other similar statements. All manufacturers have the opportunity and right to submit evidence to the Health Protection Branch to prove the value of their drugs. If the scientists agree that evidence submitted demonstrates the product to be safe and effective it will be on the market with the rest of the legitimate medicines under the control of the Health Protection Branch.

Provincial laws regulate where drugs may be sold. Some non prescription drugs are restricted to sale in pharmacies. Other drug products of this type may be sold in supermarkets, variety stores or door to door as well as in pharmacies.

## **YOUR PHARMACIST KNOWS**

The Food and Drugs Act requires that a pharmacist must have a prescription before dispensing certain drugs because in many situations, self medication has been found to be dangerous. Such drugs may be:

- too potent to be used except under proper medical supervision
- for treatment of serious disease
- habit forming

The Food and Drugs Act also states that the pharmacist must have authorization from a doctor to renew a prescription. He breaks the law if he sells a drug without a prescription. To avoid a last minute rush for you or your pharmacist, plan ahead to renew your prescription especially if medicine must be taken within stated intervals.

When a pharmacist refuses your request to sell you a drug or to refill your prescription without the necessary authorization, he not only observes the law, he **protects your health.**

# WHEN USING DRUGS

## ALWAYS READ THE LABEL

Follow directions. Observe any warning.

## TAKE EXACTLY THE RECOMMENDED DOSAGE

Drug dosages are carefully worked out. Altering the dosage yourself can be dangerous — even fatal.



## **DON'T PLAY DOCTOR**

Your prescription is yours alone, not to be shared with family and friends. Your doctor prescribes for you and your disease — he considers many factors before deciding which drug suits your condition. Another person with the same disease may be given a different drug.

When you pass along your prescribed medicines to someone else you are “**playing doctor**” and this could be dangerous. What is health giving for you may be harmful to your friends or relatives, even if you think your symptoms appear to be the same.

## **LEFT-OVER DRUGS FROM A PREVIOUS ILLNESS — CHECK WITH YOUR DOCTOR FIRST BEFORE USING AN OLD PRESCRIPTION.**

In spite of what you think, your present illness may not be the same. The old prescription may harm instead of help your condition.

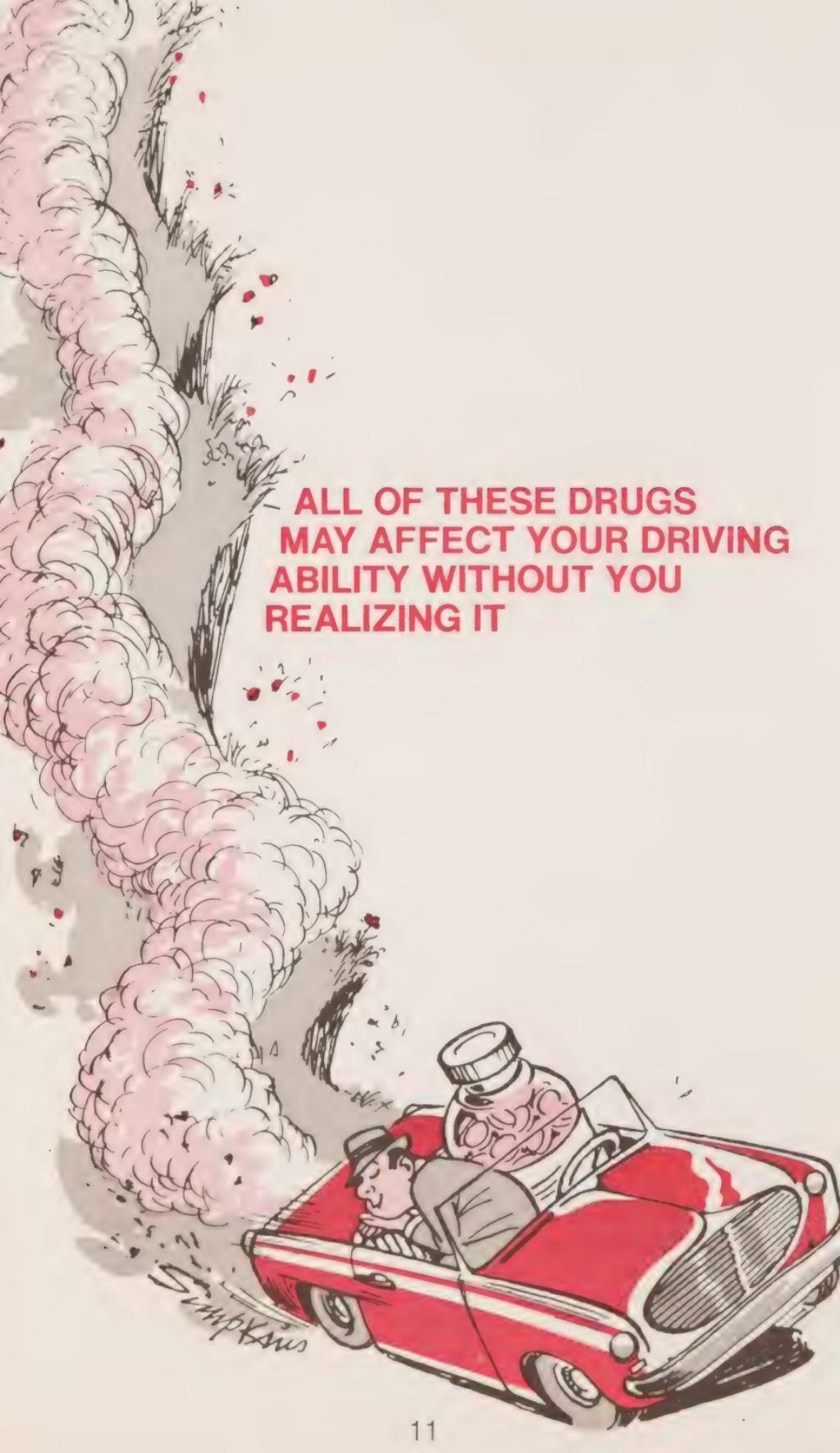
Your body may have developed a sensitivity to the drug — taking it again could be dangerous.

The virus, germ or other organism causing your illness may have developed a resistance to the drug. Also, the potency of the drug may have deteriorated with time so that it is no longer effective for the purpose prescribed.

## **CONSULT YOUR DOCTOR OR PHARMACIST ABOUT DRIVING A VEHICLE OR OPERATING MACHINERY WHILE TAKING DRUGS.**

Some drugs may hinder your vision, your alertness, your judgment, your ability to concentrate, or your muscle co-ordination, and they may make you drowsy. Some examples of these drugs are:

- Alcohol — can intensify action of some drugs.
- Tranquillizers — prescribed to calm nerves or to relieve tension.
- Narcotics — prescribed as pain killers — also used in cough mixtures.
- Anti-Motion Sickness Pills — used to control nausea and vomiting when travelling.
- Antihistamines — drugs used in preparations to combat symptoms of coughs, colds, allergies and other purposes.
- Barbiturates — prescribed to calm nervousness and produce sleep.



**ALL OF THESE DRUGS  
MAY AFFECT YOUR DRIVING  
ABILITY WITHOUT YOU  
REALIZING IT**

## **IT'S DANGEROUS TO MIX DRUGS!**

Taking some drugs with other drugs without your doctor's knowledge and approval can be extremely dangerous. For instance, in combination some drugs may enhance the action of other drugs, resulting in unwanted actions. This may occur when barbiturates and some analgesics are taken at the same time. Alcohol also may intensify the effects of some types of drugs. Drugs with similar effects may result in over reaction if taken together. On the other hand, drugs with opposite effects may work against each other and diminish the desired effect.

## **SELF MEDICATION IS ONLY FOR A SHORT TIME USE**

Non-prescription drugs such as antacids (for upset stomach), analgesics (for pain relief), laxatives, cough or cold remedies are for short term medication.

Any ailment that continues may be a symptom of a more serious illness. You should see your doctor about a condition that does not clear up in a few days.

Guessing your illness and then treating it yourself is risky. Prompt medical attention may be needed to save your life. For instance, a cough could be due to smoking, a cold or the first complaint from a person who may have a serious lung disease. It takes a medically trained person to determine whether a cough is due to smoking, a cold or cancer of the lungs.

Cold remedies do little except relieve the symptoms and the miseries associated with colds. A “**common cold**” may develop into something more serious

requiring special drugs which only a doctor can prescribe.

While it may be all right to take a laxative occasionally when required, remember you should not use a laxative indefinitely without consulting a doctor. Chronic constipation may indicate a very serious disorder needing early medical attention.

Unusual bleeding, itching, numbness and skin disorder may also be signs of illness requiring urgent medical attention. Treating yourself with ointments, suppositories, "rubs", liniments and other medicines may do more harm than good if continued for too long a time without checking with your doctor.

### **A SPECIAL WARNING FOR ANALGESIC OR PAIN RELIEVING DRUGS**

No pain relieving drugs should be used indefinitely without your doctor's advice. Even headache tablets may have harmful side-effects if used in excess of the dose recommended on the label or for too long a period. Acetylsalicylic acid (ASA), which is the main ingredient in most headache tablets can seriously irritate the lining of the stomach and sometimes cause severe bleeding.

Remember that pain such as frequent or chronic headaches, often acts as a warning of a serious disorder. Treating the symptom may conceal the real trouble and delay needed help.

## **WHY WASTE YOUR MONEY**

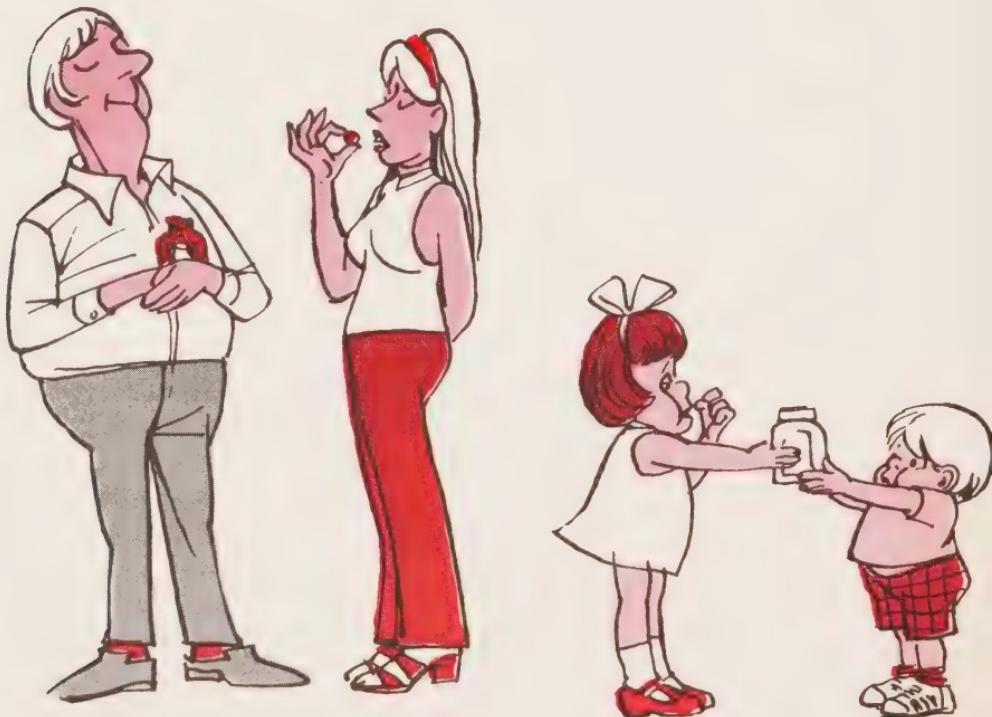
There is no known cure for certain conditions and chronic ailments. Often the best a doctor can do is to try to reduce pain and discomfort and to restrict activity which might aggravate the condition. Yet, every year, quacks prey on victims of baldness (alopecia), heart disease, arthritis and rheumatism and even cancer, through worthless preparations, treatments, machines, devices and gadgets.

Weight-watchers, too, spend a lot of money on devices and treatments. The safest, surest and cheapest way to lose weight is to see your doctor first and then follow his instructions.

Money is often wasted in buying vitamin and mineral supplements which are not needed. A normal healthy individual eating a good variety of well balanced meals does not usually need additional vitamins or minerals.

**Moreover, excessive doses of certain vitamins may be harmful!**

However, a physician may recommend such supplements for pregnant women, infants, the sick and convalescent.



# **SAFETY FIRST**

**FOR SAFETY'S SAKE  
HANDLE ALL DRUGS AS  
YOU WOULD POISONS.**

Keep them under lock and key and out of the reach of children. Never place a drug on a low shelf or table, even for a minute, when children may be around. Return all drugs to safe storage immediately after use.

**READ AND HEED LABEL  
DIRECTIONS AND  
WARNINGS.**

They are there to give you necessary information about the drug.

**NEVER TAKE MEDICINE  
IN THE DARK.**

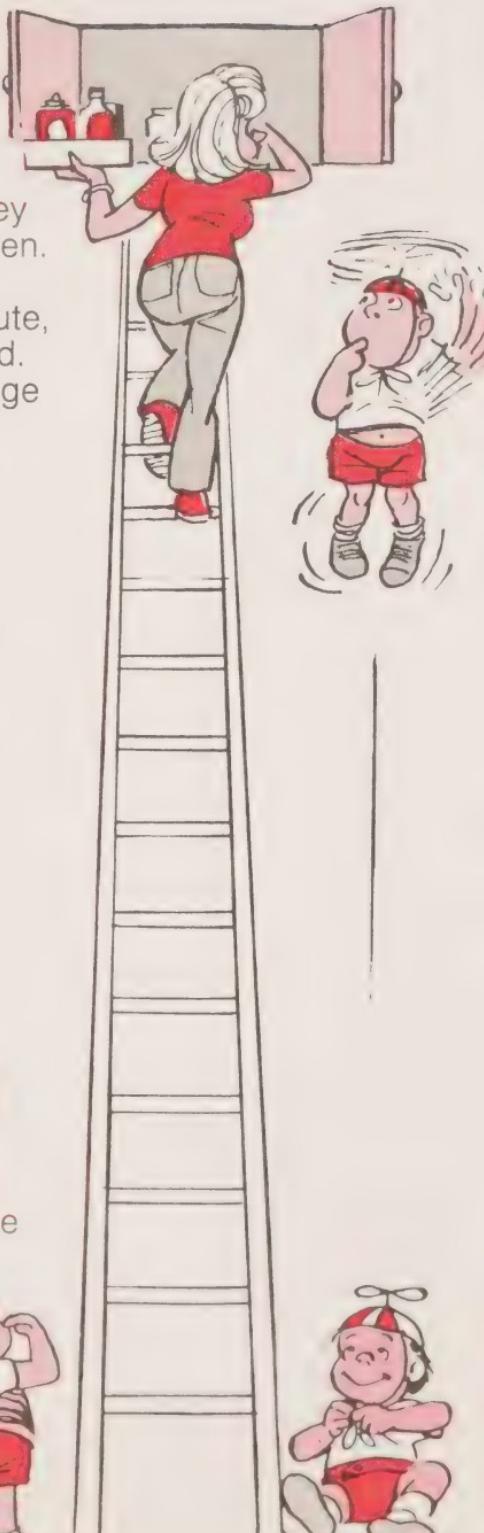
A mistake could be fatal.

**NEVER LET A CHILD  
MEASURE OR GIVE  
MEDICATION.**

This is a task for responsible adults.

**SAFETY PACKAGING IS A  
SENSIBLE CHOICE WHEN  
THERE ARE SMALL  
CHILDREN IN THE HOME.**

Be sure to ask for it every time you buy drugs.



## **STORE DRUGS UNDER PROPER CONDITIONS**

Get your pharmacist's advice about storing drugs, as different drugs need different storage. Light, moisture, heat and cold may affect drugs, making them useless, or even bringing about dangerous chemical changes. Storage conditions are often indicated on the label — follow them carefully.

## **NEVER SAVE UP OLD DRUGS**

They're a hazard. Dispose of them when they have served their purpose. Here are a few good reasons:

- Some drugs lose their strength and thus their effectiveness, e.g. vitamins, antibiotics, insulin, peroxide. Some of these products carry an expiry date on the label. They should be discarded after this date.
- Some drugs may undergo undesirable changes, e.g. acetylsalicylic acid (ASA) or headache tablets.
- Drugs are sometimes withdrawn from sale when undesirable side-effects come to light after the drug has been in use for some time.
- Labels may get damaged or lost and the directions and dosages are long forgotten.
- A temptation exists to pass the drugs along to relatives or friends.
- All drugs are a potential poison hazard. The hazard increases with the number of drugs on hand.

**CAUTION:** When discarding drugs, flush them down a toilet or otherwise make certain they do not fall into the hands of children.

## **REMEMBER**

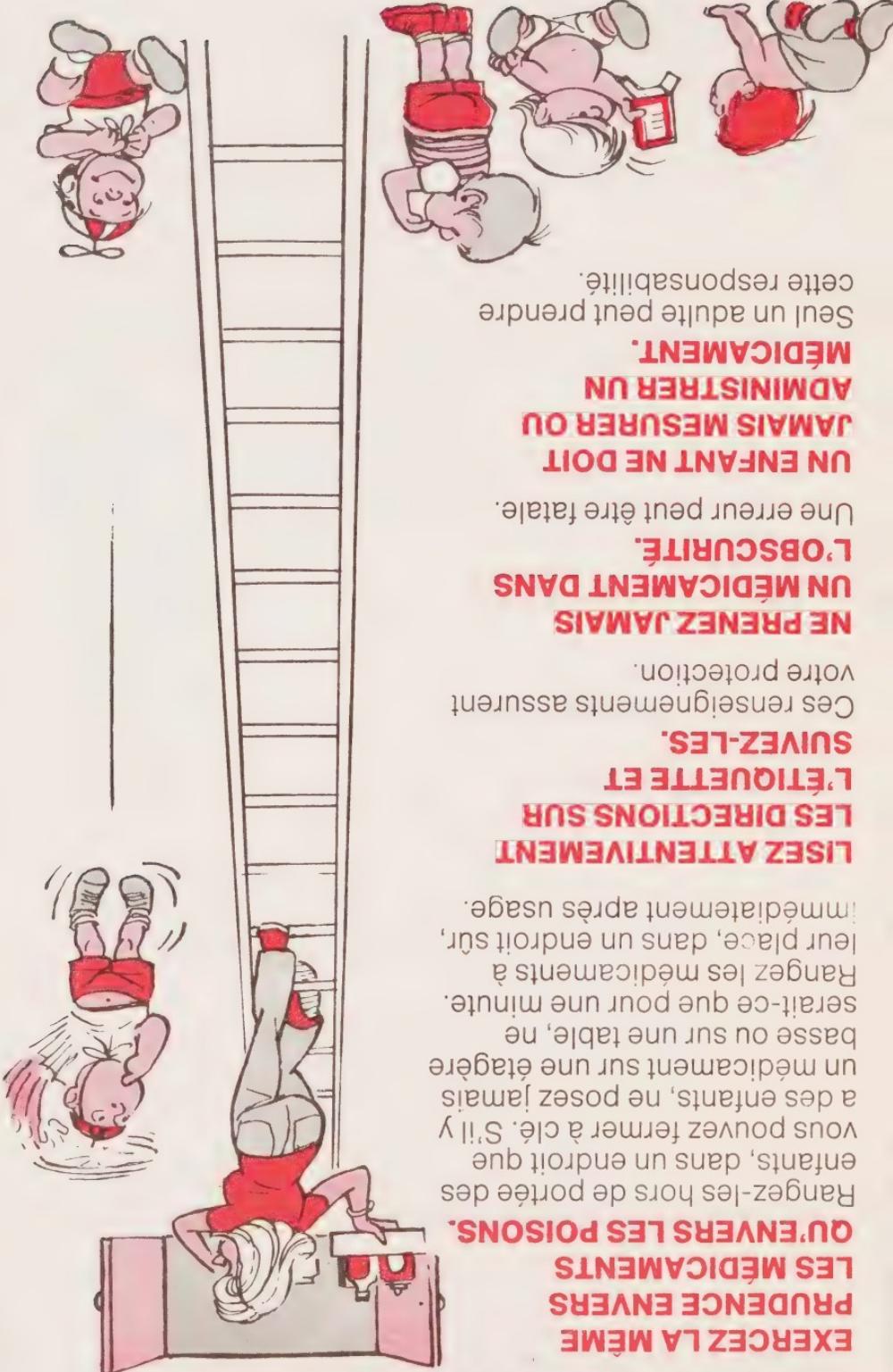
Drugs can help you or harm you. It depends on how you use them. Give them the respect they deserve  
... and

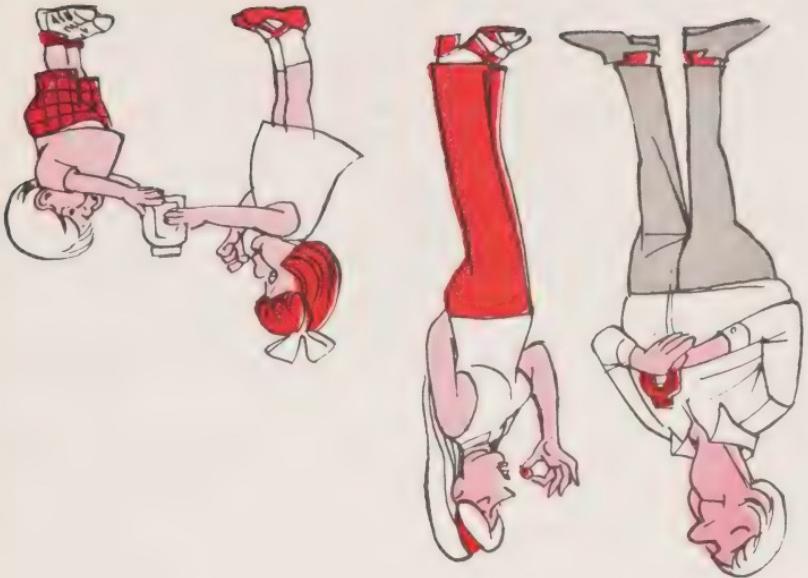
## **REMEMBER**

**DRUGS SAVE LIFE.**

**IT'S THEIR MISUSE THAT KILLS.**

- LÀ OÙ IL Y A DE JEUNES ENFANTS LA PRUDENCE EXIGE UN EMBALLAGE À FERMETURE DE SÛRETÉ POUR TOUS LES MÉDICAMENTS.** Demandez cet emballage chaque fois que vous achetez un médicament.
- RANGÉ VOS MÉDICAMENTS DANS LES MEILLEURES CONDITIONS POSSIBLES.** Certains médicaments peuvent perdre leur efficacité ou subir des changements qui les rendent dangereux s'ils sont exposés à la lumière, à l'humidité, à la chaleur ou au froid. Souvent l'étiquette précise comment on doit ranger un médicament. Pour plus de sûreté, demandez toujours l'avise de votre pharmacien à ce sujet.
- DEBARASSEZ-VOUS DE VOS VIEUX MÉDICAMENTS.** Voici quelques excellentes raisons pour le faire:
- avec le temps certains médicaments perdent leur force,
  - donc leur efficacité; par exemple, les vitamines, les anti-biotiques, l'insuline et l'eau oxygénée;
  - qui les rendent impropres à la médecine; par exemple,
  - les max de tête;
  - on retire parfois certains médicaments l'acide acétysalicylique (ASA) et les comprimés contre les maux de tête;
  - secondaires non souhaitables. Le produit achète l'année dernière peut être de ceux-là;
  - ou devenir illisible ce qui rend impossible la lecture de la posologie et des autres instructions;
  - pour éviter la tentation de donner ces médicaments à des amis ou à des parents;
  - tous les médicaments présentent un danger d'empoisonnement. Plus on a de médicaments sous la main, plus le danger est grand.
- ATTENTION:** Lorsqu'on se débarrasse d'un médicament, il faut le jeter dans les toilettes ou s'assurer qu'il ne tombera pas entre les mains des enfants.
- N'OUBLIEZ PAS!** Les médicaments peuvent aider ou nuire. Tout dépend de la façon dont on les utilise. Traitez-les avec respect . . . et n'oubliez pas.
- VIES, C'EST LEUR ABUS QUI TUE.** N'oubliez pas ! Les médicaments peuvent aider ou nuire. Tout dépend de la façon dont on les utilise. Traitez-les avec respect . . . et n'oubliez pas !





**ECONOMISEZ VOTRE ARGENT**

Il existe des maladies incurables pour lesquelles il n'y a pas de remèdes. Dans ce cas, le traitement consiste surtout à prescrire des médicaments pour soulager la douleur et à déconseiller certains types d'activités. Cependant, chaque année, des millions de personnes souffrant de calvitie, de psoriasis, de maladies cutanées, d'arthrite, de rhumatisme ou même de cancer, sont la proie de charlatans qui tentent de leur vendre pilules, toniques, traitements et appareils de toutes sortes, qui sont absolument sans valeur.

Un nombre incalculable de personnes investissent dans des préparations ou des traitements de tout genre, pour diminuer ou conserver leur taille. Consulter son médecin d'abord et ensuite suivre ses conseils, voilà le moyen le plus sûr, le plus sain et le plus économique pour perdre du poids.

Quel d'argent aussi englouti dans l'achat de vitamines et de suppléments minéraux inutiles! Les personnes normales, dont le régime alimentaire est varié et bien équilibré, n'en ont que faire.

Au contraire, certaines vitamines en doses excessives peuvent être toxiques.

Le médecin peut cependant recommander ces suppléments aux femmes enceintes, aux nourrissons, aux malades ou aux convalescents.

L'usage continu de ces médicaments ne doit pas se faire sans l'avvis du médecin. Même les comprimés contre les maux secondaires si on les prend en dose excessive ou si on en fait un usage prolongé. Par exemple, l'acide acétysalicylique (ASA), l'un des principaux ingrédients de la plupart des comprimés contre les maux de tête, peut provoquer une irritation grave de l'estomac et quelques fois causer une hémorragie. De fréquents maux de tête peuvent être l'indice d'une maladie grave. Si on ne soigne qu'un symptôme, sans s'attaquer à la cause réelle de la maladie, on retarder le début d'un traitement qui peut être indispensable et même urgent.

MÉDICAMENTS POUR SOULAGER LA DOULEUR.  
L'ABUS DES ANALGÉSIAQUES OU DES

L'usage d'un laxatif, à l'occasion, n'est pas contre-indiqué; mais son emploi continu ne doit pas se faire sans l'avvis du médecin. La constipation chronique est souvent le symptôme d'un état sérieux qui demande des soins immédiats.

Les hémorragies, les démagéosions, la perte de sensibilité et les maladies de la peau sont autant d'indices de maladies qui il faut signaler immédiatement. Si ces symptômes persistent, consultez votre médecin. L'usage abusif d'onguelets, de suppositoires, de liniments ou autres médicaments peut souvent agraver un état qui n'était que bénin au départ.

médecin peut prescrire.

grave nécessitant des médicaments que seul le  
peut céder dansant se transformer en un mal plus  
les symptômes et les malaises. Un "petit rhume",  
Les remèdes contre le rhume ne font qu'en soulager  
le médecin peut faire les distinctions nécessaires.  
Le premier symptôme d'une infection pulmonaire. Seul  
par un rhume, un excès de tabac, ou elle peut être  
réel danger. Par exemple, une toux peut être causée  
décider de son propre traitement constitue un  
L'habitude de poser soi-même un diagnostic et de  
Consulter votre médecin.

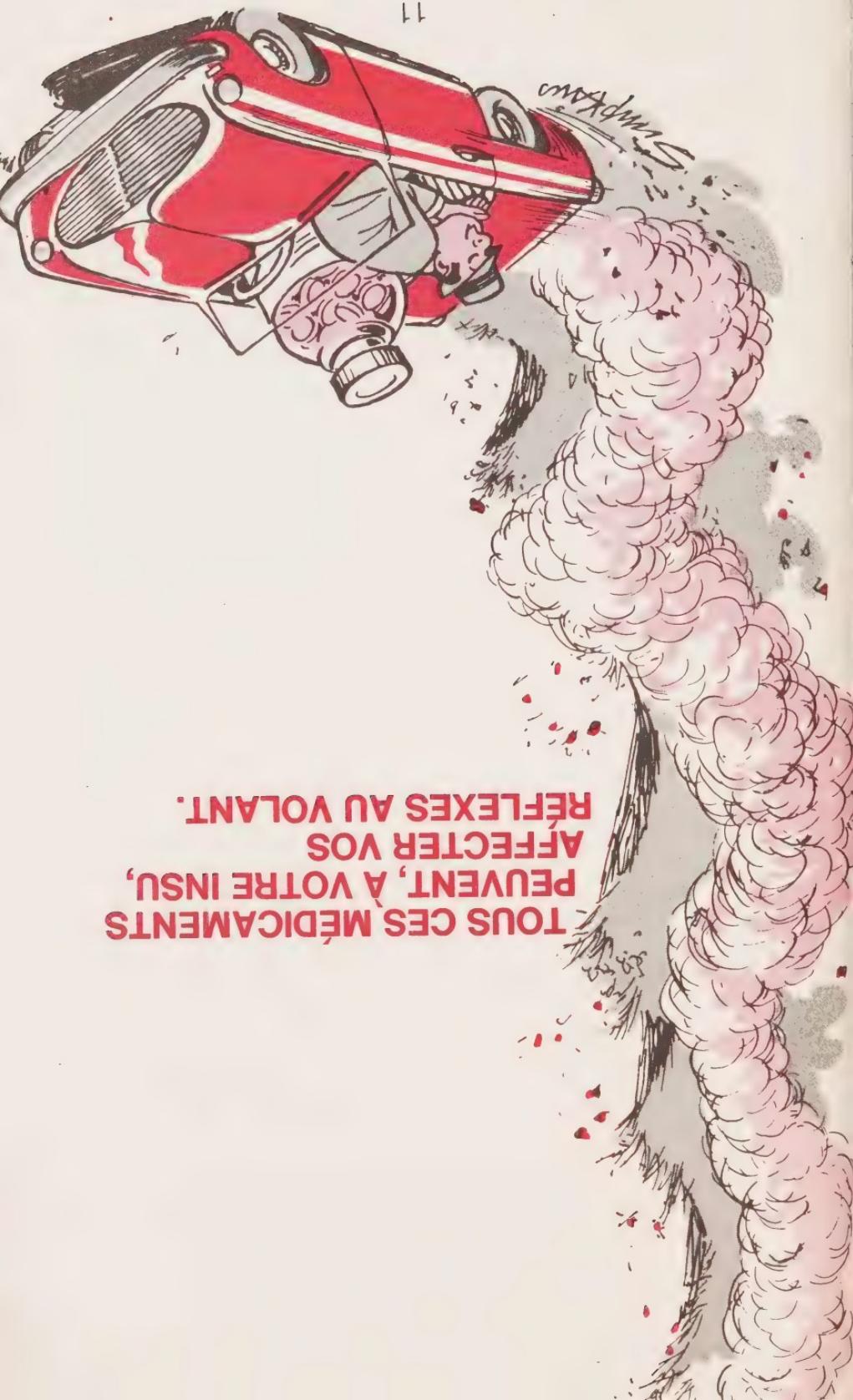
Un simple malaise qui ne guérira pas en quelques  
jours peut être le symptôme d'une maladie grave.

Evitez l'usage prolongé de médicaments obtenus  
sans ordonnance: antiacides, analgésiques, laxatifs  
et remèdes contre la toux.

## L'AUTO-MÉDICATION DOIT ÊTRE DE COURTE DURÉE

peuvent s'annuler l'un l'autre.  
Par contre, deux médicaments à effets contraires  
à effet semblable, on risque d'obtenir un double effet.  
Lorsqu'on prend simultanément des médicaments  
augmenter les effets de certains médicaments.  
sur certains analgésiques. L'alcool peut également  
l'action: c'est ainsi qu'agissent les barbituriques  
à la fois sans consulter un médecin. Un médicament  
déconseillé notamment la prise de plus d'un médicament  
l'absorption simultanée de plusieurs médicaments.  
peut avoir des conséquences dangereuses. On

## À LA FOIS UN MÉDICAMENT



TOUS CES MÉDICAMENTS  
PEUVENT, À VOTRE INSU,  
AFFECTIONNÉS VOS  
REFLEXES AU VOLANT.

- Dans ce groupe de médicaments se trouvent :
- l'alcool, qui peut augmenter l'effet de certains médicaments;
  - les tranquillisants, prescrits pour alléger la tension nerveuse;
  - les stupéfiants, prescrits pour calmer la douleur et présents dans certains médicaments contre la toux;
  - les antihistaminiques, présents entre autres dans des préparations contre la toux, le rhume et les allergies;
  - les barbituriques, prescrits comme sédatifs ou comme somnifères;
  - les comprimés prescrits pour prévenir la nausée durant un voyage.

**CONSULTEZ VOTRE MÉDECIN OU VOTRE PHARMACIEN POUR SAVOIR SI VOUS POUVEZ CONDUIRE VOTRE VOITURE OU PRENDRE LES COMMANDES DE CERTAINES MACHINES LORSQUE VOUS ÊTES SOUS L'EFFET DE MÉDICAMENTS.**

Vous devrez la garder pour vous et surtout ne pas essayer d'empirer sur vos médicaments prescrits pour un autre.

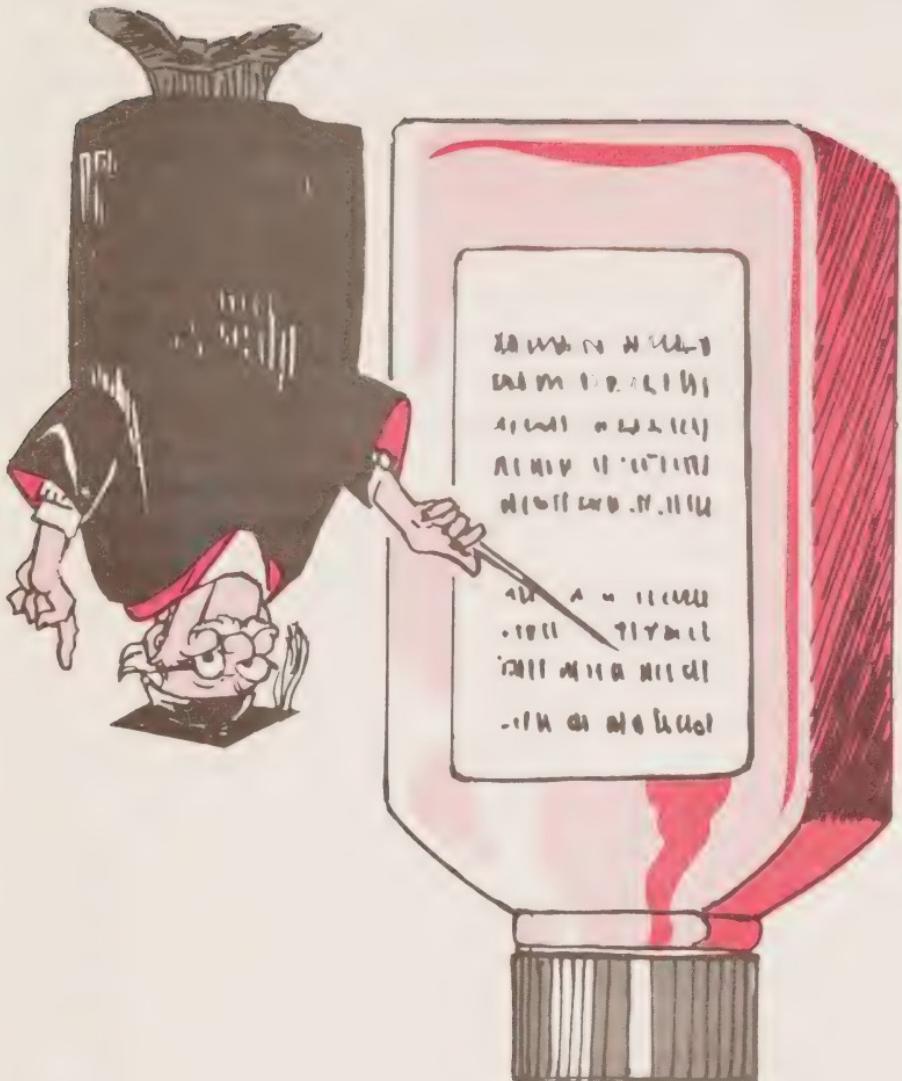
Quand un médecin prescrit un médicament, il tient compte de plusieurs facteurs tels que l'âge, le poids et l'état général du patient. Deux personnes ayant la même maladie peuvent avoir besoin de médicaments différents. Ce qui est bon pour l'un peut être dangereux pour l'autre.

Ne jouez pas à l'expert en médecine auprès de vos parents et amis, même si vous croyez reconnaître leurs symptômes. Gardez vos médicaments pour vous.

## CONSULTEZ LE MÉDECIN AVANT DE REPRENDRE UN MÉDICAMENT QUI VOUS A ÉTÉ PRÉSCRIT LORS D'UNE MALADIE PRÉCEDENTE.

Il est possible que l'organisme acquière une sensibilité particulière à l'égard d'un médicament qu'une dose répétée du même médicament puisse représenter un réel danger.

Il se peut aussi que le germe ou le virus qui provoque au médicament et le rende inefficace.



**LISEZ L'ETIQUETTE DES EMPLOI DES MEDICAMENTS**

Suivez le mode d'emploi recommandé. Tenez compte des avertissements.

La posologie n'est pas déterminée au hasard. L'effet et l'in nocuité d'un médicament sont étroitement reliés à la dose et toute modification en ce sens peut entraîner de graves conséquences.

**PRENEZ EXACTEMENT LA DOSE RECOMMANDÉE**

VOTRE SANTÉ.

Le pharmacien qui refuse de vous vendre ce genre de médicament, ou de renouveler une ordonnance sans l'autorisation voulue, respecte la Loi et protège

Si vous deviez prendre régulièrement un médicament, sacchez prévoir vos besoins.

Avant de renouveler une ordonnance, le pharmacien doit égalem ent obtenir l'autorisation d'un médecin. Sinon, il enfreint la Loi. N'attendez pas à la dernière minute pour faire renouveler une ordonnance.

- Dans plusieurs circonstances, l'auto-medication peut être dangereuse. La loi des aliments et drogues exige donc qu'un médicament soit vendu sur ordonnance quand:
  - Il est trop puissant pour qu'on l'utilise sans surveillance médicale;
  - On l'emploie pour soigner des maladies graves;
  - Il peut développer une accoutumance.

LE PHARMACIEN EST L'EXPERT

Ce sont les réglements provinciaux qui précisent quelles médicaments doivent être vendus dans des pharmacies et quels sont ceux pouvant l'être dans des supermarchés, ou autres établissements, ou encore de porte à porte.

## MEILLEURS DES BONNEMENTS

Il faut être tout particulièrement sur ses gardes lorsqu'un vendeur ou une annonce propose un produit comme étant le résultat d'une "nouvelle découverte scientifique", "le remède du siècle", ou "la garantie d'une guérison complète". Sous ce couvert se cachent la plupart du temps des préparations inefficaces et souvent dangereuses. Tout fabricant de produits pharmaceutiques peut faire confirmer les preuves de l'efficacité de ses produits à la Direction générale de la protection de la santé. Si les scientifiques de la Direction jugent que ces preuves sont suffisantes et qu'elles établissent clairement l'efficacité et l'innocuité du produit, le produit peut être mis en vente légalement, tout comme des centaines d'autres, sous le contrôle de la Direction générale de la protection de la santé.

La Loi des aliments et drogues interdit toute réclame suggerant qu'un médicament puisse contribuer à la prévention, au traitement ou à la guérison d'une des 45 maladies graves mentionnées à l'annexe A de la Loi, telles que :

l'alcoolisme	les maladies rénales	l'arthrose	le cancer	le diabète	l'epilepsie	les ulcères des voies	les maladies	la dépression	l'influenza	l'impuissance sexuelle	le cancer	le diabète	l'epilepsie	les maladies des voies	les tuméris	vénériennes	gastrointestinales	lobésie
--------------	----------------------	------------	-----------	------------	-------------	-----------------------	--------------	---------------	-------------	------------------------	-----------	------------	-------------	------------------------	-------------	-------------	--------------------	---------

Tout retard dans le traitement de ces maladies graves peut être lourd de conséquences. Si la maladie survient on doit immédiatement voir le médecin.

**SUIVEZ LES CONSEILS DE VOTRE MEDECIN**

**LORSQUE VOUS ACHETEZ UN MEDICAMENT**

**ELLE RELÈVE . . .**

de la Direction générale de la protection de la santé — la Direction est chargée de la mise en vigueur de la Loi et des Règlements des aliments et drogues, de la Loi sur les spécialités pharmaceutiques ou médicaments brevétés et de la Loi sur les stupéfiants.

Ces Lois contrôlent la fabrication, la vente et la publicité des médicaments.

du médecin — par ses études et son expérience, il prescrit en connaissance de cause et nul ne saurait s'y substituer.

du pharmacien — il est l'expert lorsqu'il s'agit de préparer, d'emmagasiner et de distribuer les médicaments dont vous avez besoin.

du fabricant — il garantit l'innocuité et l'efficacité du produit.

Toutes ces personnes se doivent de vous procurer leurs que connaît la science moderne.

Chaque fois que vous achetez ou que vous utilisez un médicament, VOUS assurez votre protection et celle des membres de votre famille.

## LA PROTECTION DANS LE DOMAINE DES MÉDICAMENTS

Département de la protection de la santé  
Services éducatifs

Sous-ministre fédéral du Bien-être social  
M. Joseph W. Willard

Sous-ministre fédéral de la Santé  
Maurice Léclair, M.D.

Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social  
L'honorable John Munro

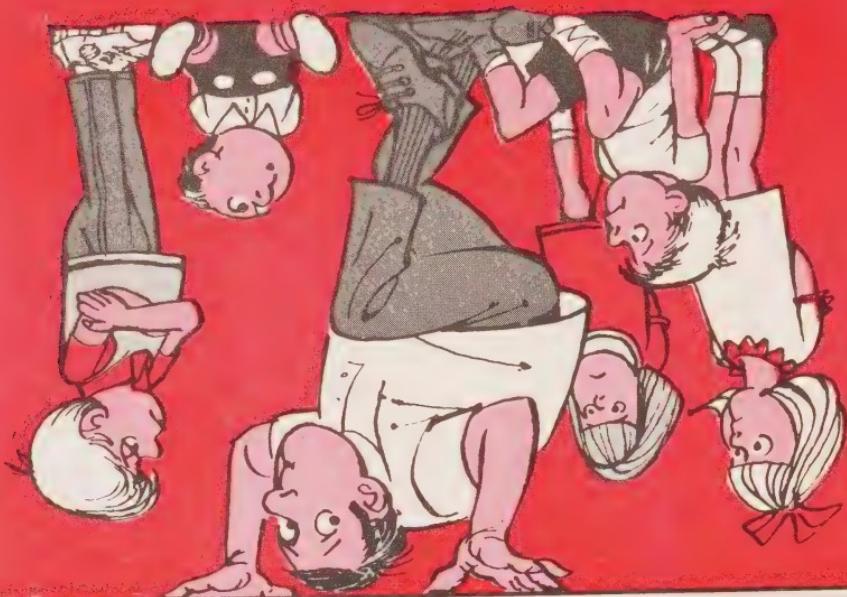
Publication autorisée par  
Publications autorisées par

TEMPS  
EN TOUT  
PRUDENCE  
— LES MÉDICAMENTS —

No de Cat. H44-1817

Reimpri<sup>m</sup>e 1972

© Information Canada, Ottawa, 1971



# MÉDICATIONS PRUDENCE EN TOUT TEMPS









